

www.israelentreleslignes.com

www.israel-suisse.org.il

N° 48 – Semaine du 29.11 au 05.12.2021



Nous souhaitons à tous nos lecteurs, donateurs, membres et amis du Groupe Israël-Suisse une joyeuse fête des lumières.

HISTOIRES DE LA TERRE SAINTE

Hanoucca : huit jours sous le signe du miracle

Par Katharina Höftmann

Israël vient de refermer ses frontières. Suite à l'apparition en Afrique du Sud du nouveau variant *Omicron*, le gouvernement israélien a décidé d'interdire de nouveau

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

l'entrée sur son territoire aux étrangers, à l'exception des membres de la famille au premier degré désireux de venir pour un mariage ou pour une bar-/batmitzvah.

Sur la page Facebook du groupe « Reunite Olim With Their Families » (réunir les olim avec leur famille), les commentaires, parfois désespérés, se multiplient : « Mon père est en train de mourir (...) J'ai pris un ticket pour partir cette nuit, mais je n'ai pas de passe sanitaire. J'essaie d'obtenir une autorisation exceptionnelle. Quelqu'un peut-il m'aider ? Ou encore : J'ai accouché il y a deux jours, à la 38ème semaine de grossesse, d'un enfant mort-né. L'enterrement est prévu dimanche ou lundi. Mon père, qui a reçu les trois injections, et ma sœur ne sont pas Israéliens et devaient arriver le 3 décembre (...). Je n'ai aucune famille ici et j'ai deux enfants en bas-âge à la maison. Je suis au bout du rouleau et j'ai besoin de mon père et de ma sœur. Aidez-moi s'il-vous-plaît ».

Dans de nombreux messages, les nouveaux immigrants regrettent amèrement d'avoir fait leur aliyah. En raison des vagues successives de la pandémie et des mesures prises pour les contrer, leur famille reste au loin. De nombreux immigrants sont originaires des Etats-Unis et, dans une mesure croissante depuis quelques années, d'Afrique du Sud et le billet d'avion coûte cher vu la distance. Quand Israël ferme du jour au lendemain ses portes, il arrive souvent qu'ils ne récupèrent pas leur argent ou alors ils doivent changer leur billet ce qui entraîne des frais élevés. Mais changer le billet pour quelle date ? Pour l'instant, les frontières sont fermées pour les deux semaines à venir.

Pour de nombreux Israéliens dont la famille vit à l'étranger, la situation est désespérante.

Cela fait une éternité qu'ils attendent d'avoir enfin la visite de leurs proches ! Et ne parlons pas du tourisme. Le secteur commençait tout juste à se redresser quelque peu et voilà que le pays est de nouveau fermé aux Européens et aux Américains nombreux, normalement, à venir en Terre Sainte avant et pendant Noël. Il n'est pas question ici de débattre du bien-fondé ou non des décisions prises, d'autant qu'il est difficile d'avoir un avis réellement fondé. Ce qui rend cette pandémie si insupportable est la versatilité de la situation avec ses quelques avancées et ses innombrables reculs, et le sempiternel mantra : « cela n'arrivera pas, ce serait dingue » et patatras, cela arrive quand même.

Cette semaine, les Juifs célèbrent la fête des lumières, Hanoucca. Lors de la reconsécration du Second Temple, les Maccabées ne trouvèrent qu'un petit pot d'huile, tout juste suffisant pour allumer la ménorah pendant une journée. Mais miraculeusement, l'huile dura huit jours et la ménorah put rester allumée le temps pour les Maccabées de disposer d'une nouvelle huile. Les fêtes juives commémorent

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

toutes plus ou moins la survie du peuple juif, mais Hanoucca, avec cette idée « de la lumière chassant les ténèbres et la noirceur des pensées » est d'une certaine façon à part. Elle symbolise l'espoir d'un miracle et la foi dans l'union. L'une des plus populaires chansons de Hanoucca dit d'ailleurs : « Chacun de nous est une petite lumière mais tous ensemble nous sommes une flamme éternelle ». Cette union est précisément ce qui manque aux gens en ces temps de pandémie. Nous ne devrions pas, pour autant, perdre l'espoir qu'un miracle se produise.



Chasser l'obscurité : Hanoucca est la fête des lumières (photo : Pixabay)

Autres informations ;

Israël referme ses frontières (en anglais), Times of Israel

<https://www.timesofisrael.com/ministers-decide-to-bar-tourists-reinstate-quarantine-rules-to-contain-omicron/>

Vous trouverez ici toutes les informations sur les conditions d'entrée et de sortie (liste des différents pays):

<https://www.iaa.gov.il/en/airports/ben-gurion/notifications-and-updates-during-covid-19/>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

La série télévisée « Tehran » remporte un Emmy

Les séries télévisées israéliennes sont extrêmement appréciées : on peut dorénavant en voir un certain nombre en streaming sur Netflix et Amazon. La série israélienne d'espionnage « Tehran » dans laquelle une jeune Israélienne du Mossad est envoyée en Iran où elle reste pour différentes raisons, l'une étant qu'elle s'est éprise d'un jeune Iranien, vient de se voir décerner un Emmy Award. Déclarée meilleure série dans la catégorie « Drame », Tehran fascine d'autant plus que les relations entre Israël et l'Iran sont pour le moins difficiles.

Les acteurs et l'équipe qui tournent actuellement la deuxième saison « travaillent avec des comédiens iraniens du monde entier, des réfugiés ayant fui le régime actuel... Nous travaillons ensemble avec amour et avons constaté que nous avons beaucoup de points communs » a déclaré la créatrice et productrice de la série, Dana Eden, dans son discours de remerciement. « Je crois que cela nous permet d'espérer qu'un jour, à Jérusalem et à Téhéran, nous pourrions nous promener ensemble comme des amis et non pas comme des ennemis ».



L'actrice israélienne Niv Sultan dans la série Tehran (photo : Pixabay)

Autres informations :

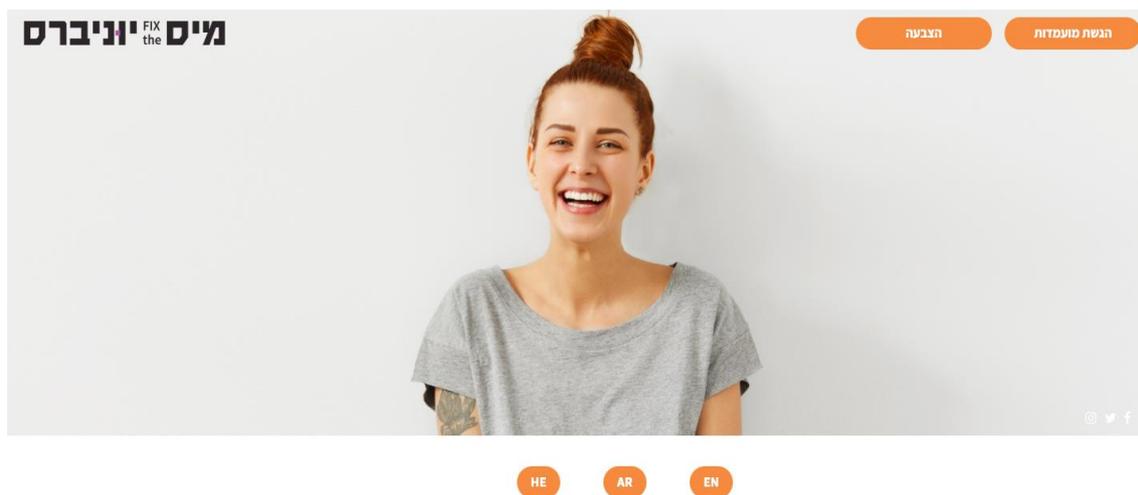
La série télévisée Tehran reçoit l'Emmy Award (en anglais), Haaretz
<https://www.haaretz.com/israel-news/israeli-spy-thriller-tehran-wins-international-emmy-for-best-drama-1.10408385>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH22 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Miss Univers et Miss « réparatrice de l'univers »

L'élection de Miss Univers est prévue le 12 décembre prochain à Eilat. Cet événement doit repositionner Israël comme destination touristique attractive. Or, suite à la fermeture des frontières et au premier cas de coronavirus diagnostiqué chez une candidate, les préparations ne se passent pas vraiment comme prévu.

Pour un groupe d'entrepreneuses, ce concours de beauté n'en offre pas moins une formidable occasion d'organiser un autre concours d'un genre très différent : le Miss Fix the Universe (Miss réparatrice de l'univers) auquel peuvent participer des créatrices proposant des idées pour améliorer le monde. Les critères de sélection retenus pour les candidates sont, entre autres, le caractère novateur de l'idée et le nombre de personnes impactées par cette idée. Les projets retenus doivent faire avancer la durabilité, l'égalité des sexes, les droits de l'homme, la justice sociale et la démocratie.



You're at your prettiest when your initiative is funded!

Social entrepreneurs (!) and representatives of "Fixing our Universe", both young and old, are invited to present their candidacy to achieve exposure and support for activities they would like to promote. Let's focus our floodlights on all the beauty you represent!

L'initiative « Miss Fix The Universe » a pour objet de promouvoir des créatrices (photo : capture d'écran de la page Internet)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Autres informations :

Site Internet Miss Fix the Universe (en anglais)

<https://www.missfixtheuniverse.com/index.php>

Vos interlocuteurs :

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : hoeftmann.k@gmail.com

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : Yves.darmon@israel-suisse.org.il

Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :

IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**